

**OFFENES VERFAHREN ÜBER EU-SCHWELLE FÜR DIE ARBEITEN:
SA 14 EISSPORTANLAGE BRUNECK –
NEUBAU**

**CIG: 767547632B
CUP: J18B17000100004**

KLARSTELLUNGEN

Fragestellung 1:

Pos. *07.01.14.06.5a* Abdichtungsarbeiten im Spritzverfahren: welche NCS Farbe kommt zur Anwendung (Farbton)?

Antwort 1:

Die Farbe wird von der Bauleitung in Absprache mit der Bauherrschaft während der Realisierung definiert.

Fragestellung 2:

Pos. 03.01.01.03*: It. Beschreibung ist das Knoten- und Fachwerk der Fa. Mero vorgesehen. Der vorgesehene Einheitspreis deckt aber bei weitem nicht die Kosten dieses Systems ab. Können auch alternative Konstruktionsarten angeboten werden?

Antwort 2:

Für das räumliche Fachwerk ist wie im Punkt 1.1 Konten (Pos. 03.01.01.03*) angegeben die „Ausbildung der Konten mit verschweißten Rundrohrstümpfen und folgenden Materialeigenschaften: S355J2H (Fe 510C) oder mit Kugeln...“ vorgesehen. Sollten keine Kugeln verwendet werden, sind Punkt 1.3 und 1.4 entsprechend mit den Rundrohrstümpfen konstruktiv anzupassen.

Fragestellung 3:

Muster: das Muster hat ein Gewicht von ca. 3.000 kg. Bitte um Mitteilung, wo und wie das Muster abgeladen werden muss. Zudem bitte um Angabe, ob Rampen, Schwellen, usw. zu überbrücken sind und welche Größen evtl. Türöffnungen haben. Wir bitten auch um Mitteilung, ob Hubgeräte zur Verfügung stehen oder nicht. Alternativ können wir auch selber einen Lokalaugenschein machen,

**PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA EUROPEA PER I LAVORI:
SA14 IMPIANTO PER SPORT SU
GHIACCIO BRUNICO - NUOVA
COSTRUZIONE**

**CIG: 767547632B
CUP: J18B17000100004**

CHIARIMENTI

Quesito 1:

Pos. *07.01.14.06.5a* lavorazioni di impermeabilizzazione a spruzzo: quale colore NCS sarà utilizzato (tonalità di colore)?

Risposta 1:

Il colore sarà definito in accordo con la committenza durante la fase di realizzazione.

Quesito 2:

Pos. 03.01.01.03*: Secondo la descrizione sono previsti nodo e struttura spaziale della ditta Mero. Il prezzo unitario previsto non copre di gran lunga il costo di questo sistema. Possono essere offerti anche tipi di costruzione alternativi?

Risposta 2:

Per la struttura spaziale è previsto come dal punto 1.1 nodo (Pos. 03.01.01.03*) la „Esecuzione dei nodi con tronchi di tubi in acciaio saldati, caratteristiche del materiale S355J2H (Fe 510C) oppure eseguito con sfere d'acciaio“. Nel caso non si volessero utilizzare delle sfere, si dovrà adattare i punti 1.3 e 1.4 costruttivamente all'utilizzo di tubi saldati.

Quesito 3:

Campionatura: il campione ha un peso di ca. 3.000 kg. Si richiede informazioni circa il luogo e la modalità di scarico. Inoltre si richiede se vi sono rampe, ostacoli ecc. da superare e le dimensioni di eventuali porte. Si richiede inoltre se sono disponibili mezzi di sollevamento. In alternativa possiamo svolgere un sopralluogo qualora venga indicato il luogo preciso di deposito.

wenn der genaue Einlagerungsort mitgeteilt wird.

Antwort 3:

Das Muster muss gemäß Art. 2, Punkt 2.7 der Ausschreibungsbedingungen bei den Stadtwerken Bruneck, Nordring 19, 39031 Bruneck (BZ) abgegeben werden.

Der Platz ist befahrbar und stehen Hubgeräte für die Entladung zur Verfügung. Es ist möglich einen Lokalausweis direkt mit den Stadtwerken zu vereinbaren.

Fragestellung 4:

Muster - Ausbildung Oberfläche im Außenbereich. Darzustellen ist der Bodenaufbau BA14.A mit einer "rutschfesten besenstrich Ausführung und Quarz-Zementgemisch-Abstreuerung". Der entsprechende Langtext hierfür sollte die Pos. 02.04.85.40.* sein, wobei hier als Oberflächenbehandlung "mechanisch geglättet, mittelrau" steht. Welche Oberfläche soll im Muster konkret dargestellt werden?

Antwort 4:

Die Oberfläche, welche im Muster dargestellt werden muss, entspricht die Beschreibung des Langtextes.

Fragestellung 5:

Pos. 02.16.08.03.f*: Die Breite der Entwässerungsrinne wird im Langtext mit einer Breite von 39 cm angeführt. In den Details KD03.A und KD10.A ist diese hingegen schmaler dargestellt. Bitte um Mitteilung, welche Breite zu Anwendung kommt.

Antwort 5:

Die richtige Breite der Entwässerungsrinne ist im Langtext angegeben.

Fragestellung 6:

Aufgrund der Komplexität des Projektes ersuchen wir um Verlängerung der Angebotsfrist um 3 Wochen.

Antwort 6:

Eine Verlängerung der Angebotsfrist wird nicht zugegeben.

Risposta 3:

La campionatura deve essere consegnata ai sensi dell'articolo 2, punto 2.7 del disciplinare di gara, presso l'Azienda Pubbliservizi Brunico, Anello Nord 19, 39031 Brunico (BZ): Il piazzale è agibile e sono disponibili mezzi di sollevamento per lo scarico. Un sopralluogo può essere concordato direttamente con l'Azienda Pubbliservizi.

Quesito 4:

Campione – Formazione di pavimentazione esterna. Andrà rappresentata la stratigrafia del pavimento BA14.A con „trattamento superficiale antisdrucciolo a fratazzo“. Il testo lungo corrispondente dovrebbe essere quello della posizione 02.04.85.40.*, tuttavia nel testo di parla di „Finitura a spolvero di quarzo fratazzato meccanicamente liscio medio ruvido“. Qual è superficie deve dunque essere rappresentata nel campione?

Risposta 4:

La superficie che deve essere rappresentata nel campione corrisponde a quella descritta nel testo lungo.

Quesito 5:

Pos. 02.16.08.03.f*: La larghezza della canaletta di scolo viene indicata nel testo lungo con una larghezza di 39 cm. Nei dettagli KD03.A e KD10.A è invece indicata più stretta. Si richiede informazioni circa la larghezza da utilizzare.

Risposta 5:

La larghezza corretta della canaletta di scolo è quella indicata nel testo lungo.

Quesito 6:

A causa della complessità del progetto richiediamo una proroga dei termini di consegna dell'offerta di 3 settimane.

Risposta 6:

Un prolungamento dei termini di consegna dell'offerta non può essere concesso.



Fragestellung 7:

Pos. 02.04.80.50.b* und 02.04.80.50.g* Beton mit Recyclingsmaterial: genügt es, dass die Recy-Zuschläge (Betonschotter) zertifiziert sind oder muss das Gesamtprodukt CAM-zertifiziert sein.

Antwort 7:

Die Zertifizierung muss für das Gesamtprodukt Beton mit Recyclingsmaterial erbracht werden.

Fragestellung 8:

- Pos. 07.01.14.06.5a „Abdichtungsarbeiten auf Mehrschicht – Holzplatten: Polyurea“: Im dt. Kurztext und Langtext zu dieser Position gibt es unterschiedliche Angaben bzgl. des zu verwendenden Materials. Während der Kurztext eine „Polyurea“-Spritzabdichtung beschreibt, ist im Vortext eine „Polyuretan“ Spritzabdichtung beschrieben. Wir bitten deshalb um Bestätigung, dass - entsprechend dem italienischen Vortext - eine „Polyuretan“ und/oder „Polyurea“-Spritzabdichtung angeboten werden kann?

Antwort 8:

Es ist eine Polyurea Spritzabdichtung vorgesehen.

Fragestellung 9:

Kap. 07 „Zimmermanns und Dachdeckungsarbeiten“: wir bitten um Bestätigung, dass sämtliche „Polyurea“-Beschichtungen wie in der Massenberechnung vorgesehen auf allen Bauteilen einheitlich (egal ob in Rinnen, auf der Dachfläche, unter abgehängten Decken usw.) mit der dafür vorgesehenen Pos. 07.01.14.06.5a abgerechnet werden?

Antwort 9:

Ja es stimmt.

Quesito 7:

Pos. 02.04.80.50.b* und 02.04.80.50.g* calcestruzzo con materiale riciclato: è sufficiente se ad essere certificati siano gli inerti oppure l'intero prodotto deve essere certificato CAM.

Risposta 7:

La certificazione per materiali riciclati deve essere ottenuta dall'intero prodotto calcestruzzo.

Quesito 8:

- Pos. 07.01.14.06.5a „Impermeabilizzazione su tavolato in legno multistrato: Polyurea“: Nel testo breve e lungo tedesco ci sono indicazioni differenti rispetto al materiale da utilizzare. Mentre nel testo breve si parla di „Impermeabilizzazione a spruzzo in Polyurea“ nelle premesse viene descritta una impermeabilizzazione in „poliuretano“. Vi preghiamo di chiarire se, in accordo con il testo italiano delle premesse, si tratti di una impermeabilizzazione a spruzzo in Polyurea o in Poliuretano?

Risposta 8

È prevista una impermeabilizzazione a spruzzo in poliurea.

Quesito 9:

Cap. 07 „lavori da carpentiere e lavori di copertura“: chiediamo conferma, che l'intero rivestimento „Polyurea“ come previsto nel computo metrico viene contabilizzato uniformemente su tutti gli elementi costruttivi (indifferentemente se canalette di scolo, superficie tetto, intradosso di controsoffittature ecc.) con la pos. prevista 07.01.14.06.5a?

Risposta 9:

Si è così.

